

Hòa giải và Chế độ hỗ trợ giải quyết tranh chấp dựa trên 「Luật bình đẳng cơ hội tuyển dụng nam nữ」 「Luật nghỉ việc để chăm sóc trẻ em · điều dưỡng」 「Luật lao động bán thời gian · lao động có thời hạn」 và 「Luật thúc đẩy chính sách lao động toàn diện」

Phòng Môi trường Việc làm và Bình đẳng của Cục Lao động Tỉnh đang thực hiện hỗ trợ bằng 2 phương pháp để nhanh chóng giải quyết những vấn đề phát sinh dưới đây giữa người lao động và người sử dụng lao động, nếu có khiếu nại từ một bên hoặc cả hai bên đương sự.

- Các vấn đề liên quan đến đối xử bình đẳng giữa nam và nữ v.v...
- Vấn đề liên quan đến nghỉ việc để chăm sóc con, điều dưỡng v.v...
- Vấn đề liên quan đến việc đãi ngộ bình đẳng giữa nhân viên chính thức và nhân viên bán thời gian · nhân viên hợp đồng v.v...
- Vấn đề về lạm dụng quyền lực tại nơi làm việc

- ① **Hỗ trợ giải quyết tranh chấp** từ Giám đốc Cục lao động tỉnh
- ② **Hòa giải** bằng cuộc họp hòa giải về các vấn đề như cơ hội bình đẳng, cuộc họp hòa giải hỗ trợ cân bằng, cuộc họp hòa giải đối xử công bằng, cuộc họp hòa giải vấn đề về hành vi và lời nói của cấp trên.



Chưa được giải quyết

Phòng Môi trường Việc làm và Bình đẳng của Cục Lao động Tỉnh

- Hỗ trợ tư vấn
- Giải thích về Hệ thống hỗ trợ giải quyết tranh chấp · Hòa giải · Hướng dẫn hành chính

Thực hiện theo nguyện vọng của đương sự

Nếu bạn muốn cơ quan hành chính giải quyết vấn đề nhanh chóng với thủ tục đơn giản

Nếu bạn muốn trợ giúp từ một tổ chức bên thứ ba với độ công bằng và tính trung lập cao

① **Hỗ trợ giải quyết tranh chấp từ Giám đốc Cục lao động tỉnh**
Lời khuyên · hướng dẫn · khuyến nghị

② **Cuộc họp hòa giải**
Hoà giải · Lập đề xuất hoà giải
Chấp nhận đề xuất

Thực hiện chỉ đạo hành chính của Giám đốc Cục lao động tỉnh

Đặc điểm của hệ thống hỗ trợ giải quyết tranh chấp · hòa giải

- 1 Chúng tôi sẽ duy trì tính trung lập và công bằng nghiêm ngặt, đồng thời thực hiện hỗ trợ từ quan điểm khách quan và trung thực với luật pháp.
- 2 Chúng tôi đưa ra các biện pháp giải quyết tranh chấp thiết thực dựa trên thoả hiệp, nhượng bộ của cả hai bên đương sự.
- 3 Thủ tục đơn giản, nhanh gọn so với việc phải ra toà tốn nhiều thời gian và tiền bạc.
- 4 Có thể sử dụng dịch vụ **miễn phí**
- 5 Nội dung hòa giải hay hỗ trợ sẽ không được tiết lộ cho bất kỳ ai khác ngoài các bên liên quan và quyền riêng tư của các bên trong tranh chấp sẽ được bảo vệ.
- 6 Nghiêm cấm người sử dụng lao động sa thải, chuyển vị trí, cách chức, giảm lương hoặc đối xử bất lợi với người lao động vì lý do người lao động đã xin hòa giải, hỗ trợ từ Giám đốc Cục lao động tỉnh.

Vui lòng liên hệ với của Phòng Môi trường Việc làm và Bình đẳng của Cục Lao động địa phương gần nhất để thảo luận về thủ tục sử dụng chế độ hay phạm vi tranh chấp mà là đối tượng được hỗ trợ.

- Danh sách văn phòng <https://www.mhlw.go.jp/kouseiroudoushou/shozaiannai/roudoukyoku/index.html>

